

Dodatok č. 3

k Zmluve č. ZSSK 1/2013 o poskytnutí zariadení ZSSK slúžiacich pre zabezpečenie prevádzky
zo dňa 30.01.2013 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 18.12.2013 a Dodatku č. 2 zo dňa
13.09.2021

(ďalej len „**Dodatok č. 3**“)

Čl. I Zmluvné strany

1. Poskytovateľ: **Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.**
Sídlo: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Právna forma: Akciová spoločnosť,
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sa, vložka č. 3497/B
Štatutárny orgán: Predstavenstvo
Zastúpený: **Ing. Roman Koreň**, predseda predstavenstva
Ing. Ján Lukáč, podpredseda predstavenstva
IČO: 35 914 939
DIČ: 2021920076
IČ DPH: SK 2021920076
Doplňujúce údaje k DPH: Nájomca je platiteľom DPH
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:
Adresa pre doručovanie písomností: **Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.,** sekcia manažmentu
nehnuteľností, Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

2. Objednávateľ: **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**
Sídlo: Drieňová 24, 820 09 Bratislava
Právna forma: akciová spoločnosť
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd. Sa, vložka č.
3496/B
Štatutárny orgán: Predstavenstvo
Zastúpený: **Ing. Roman Gono**, predseda predstavenstva
Ing. Jaroslav Daniška, podpredseda predstavenstva
Oprávnený rokovať :
-vo veciach technických: Ing. Dušan Tažík, Sekcia správy majetku, Oddelenie investícií a opráv
IČO: 35 914 921
DIČ: 2021920065
Doplňujúce údaje k DPH: právnická osoba je platiteľom DPH
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

(Poskytovateľ a Objednávateľ ďalej spolu len ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo ako „**Zmluvná strana**“)

ČI. II. Predmet dodatku

V súlade s ustanovením ČI. X. bod 4) Zmluvy č. ZSSK 1/2013 o poskytnutí zariadení ZSSK slúžiacich pre zabezpečenie prevádzky zo dňa 30.01.2013 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 18.12.2013 a Dodatku č. 2 zo dňa 13.09.2021 (ďalej len „Zmluva“) sa zmluvné strany dohodli na tomto znení Dodatku č. 3, ktorým sa mení Zmluva takto:

1. V **ČI. V. Zmluvy – Cena** – sa doterajšie znenie bodu 1) v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza týmto znením :

„1) Cena za poskytnutie zariadení slúžiacich pre zabezpečenie prevádzky je dohodnutá zmluvnými stranami v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov **vo výške 134 684,40 €/rok** (slovom: stotridsaťštyritisícšesťstoosemdesiatštyri EUR a štyridsať centov) Cena je stanovená bez DPH. DPH bude uplatnená v zmysle platných právnych predpisov.“

2. V **ČI. VI. Zmluvy – Platobné podmienky** – sa doterajšie znenie bodu 1) a bodu 2) v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza týmto znením:

„1) Fakturácia za poskytnutie zariadení pre zabezpečenie prevádzky za obdobie od dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 3 do prvého dňa začatia zmluvne dohodnutého pravidelného mesačného fakturačného obdobia bude vo výške alikvotnej časti dohodnutej Ceny. Fakturácia bude vykonaná najneskôr do 10 dní od dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 3. Splatnosť faktúry je 30 dní od dňa jej vystavenia. Poskytovateľ sa zaväzuje odoslať Objednávateľovi faktúru do 3 pracovných dní po dátume jej vystavenia.

2) Ďalšia fakturácia za poskytnutie zariadení pre zabezpečenie prevádzky bude Poskytovateľom vykonávaná mesačne, za obdobie predchádzajúceho kalendárneho mesiaca vo výške 1/12, t.j. **vo výške 11 223,70 € bez DPH**, (slovom: jedenásťtisícdeväťstoštyridsaťtri EUR a sedemdesiat centov). Poskytovateľ vystaví faktúru najneskôr do 10. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca..“

ČI. III. Osobitné ustanovenie

1. Zmluvné strany sa vzhľadom na prevádzkové obmedzenie v RD Humenné dohodli, že Objednávateľ je **odo dňa 03.12.2021** oprávnený užívať zariadenia ZSSK slúžiace pre zabezpečenia prevádzky v RD Humenné výlučne len za účelom prístupu k servisným zariadeniam nachádzajúcim sa v uzle Humenné, t.j. k zbrojeniu nafty na AVK, k zbrojeniu vody a za účelom zabezpečenia prevádzkového ošetrovania a menších opráv HKV vo vlastníctve Objednávateľa na základe Zmluvy o Dielo č. 1100034384/32275/2019-08 zo dňa 18.12.2019 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 11.10.2021 uzatvorenej so Serviscentrom ZSSK. Uvedené obmedzenie účelu užívania zariadení ZSSK slúžiacich pre zabezpečenia prevádzky v RD Humenné je zohľadnené v cene podľa bodu 1), ČI. V Zmluvy, dohodnutej podľa tohto Dodatku č. 3.
2. Poskytovateľ je v prípade prevádzkových dôvodov oprávnený odmietnuť Objednávateľovi využitie zariadení slúžiacich pre zabezpečenie prevádzky v RD Humenné, za účelom prístupu k zariadeniu slúžiacemu na prevádzkové ošetrovanie a menšie opravy HKV vo vlastníctve Poskytovateľa v RD Humenné, v takomto prípade je však Poskytovateľ povinný po vzájomnej dohode s Objednávateľom určiť iný termín, kedy bude Objednávateľovi prístup k zariadeniu umožnený.
3. Faktúra – dobropis podľa bodu 1. tohto článku Dodatku č. 3 za obdobie od 03.12.2021 do dňa predchádzajúceho účinnosti tohto Dodatku č. 3, bude Poskytovateľom vystavená najneskôr do 10 pracovných dní od dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 3. K cene bude uplatnená DPH v súlade so zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom č. 3 zostávajú naďalej v platnosti nezmenené.

Čl. IV. Záverečné ustanovenie

1. Tento Dodatok č. 3 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
2. Tento Dodatok č. 3 nadobúda **platnosť** dňom jeho podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „**CRZ**“) v súlade s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o slobodnom prístupe k informáciám**“).
3. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že sú povinnými osobami v zmysle Zákona o slobodnom prístupe k informáciám a z tohto dôvodu bude tento Dodatok č. 3 zverejnený v celom rozsahu v CRZ. Zmluvné strany sú povinné sa bezodkladne informovať o zverejnení tohto Dodatku č. 3 v CRZ.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.
5. Informácia o ochrane osobných údajov v ZSSK určená zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom je dostupná na webovej adrese: <https://www.zssk.sk/ochrana-osobnych-udajov/>, o čom zmluvný partner ZSSK je povinný informovať dotknuté osoby. Objednávateľ oznamuje Poskytovateľovi a príslušným dotknutým osobám, že podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov v podmienkach Objednávateľa sú dostupné na webovej adrese: <https://www.zscargo.sk/oo>, pričom Poskytovateľ sa zaväzuje o tom informovať dotknuté osoby.
6. ZSSK netoleruje akúkoľvek formu korupcie a zaväzuje sa konať v súlade so schváleným Protikorupčným programom: <https://www.zssk.sk/protikorupcny-program/>. Objednávateľ sa zaväzuje sa s Protikorupčným programom oboznámiť a postupovať v súlade s ním. Objednávateľ pri vykonávaní svojich činností koná v súlade so schváleným Protikorupčným programom, ktorý je zverejnený na webovom sídle Objednávateľa: https://www.zscargo.sk/fm_source/O%20%C3%81S/Legislat%C3%ADva/Protikorup%C4%8Dn%C3%BD%20program_ZSSK%20CARGO.pdf. Poskytovateľ sa zaväzuje s Protikorupčným programom oboznámiť a postupovať v súlade s ním.
7. Tento Dodatok č. 3 je vyhotovený v **3 (troch) rovnopisoch**, z ktorých Poskytovateľ obdrží 2 (dva) rovnopisy a Objednávateľ 1 (jeden) rovnopis.
8. Zmluvné strany vlastnoručným podpisom oprávnených osôb potvrdzujú, že tento Dodatok č. 3 vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, celý jeho obsah im je jasný a zrozumiteľný a Dodatok č. 3 nepodpisujú pod nátlakom, v tiesni a za nevýhodných podmienok.

Spracovateľ: Ing. Melníková Mariana, vedúca tímu nájomných vzťahov, SeMN,

--nasleduje podpisová strana--

Podpisová strana k Dodatku č. 3 k Zmluve č. ZSSK 1/2013

V Bratislave, dňa :

V Bratislave, dňa :

Za Poskytovateľa :
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

Za Objednávateľa:
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

.....
Ing. Roman Koreň
predseda predstavenstva

.....
Ing. Roman Gono
predseda predstavenstva

.....
Ing. Ján Lukáč
podpredseda predstavenstva

.....
Ing. Jaroslav Daniška
podpredseda predstavenstva